

**PERGESERAN PENGGUNAAN BAHASA DAYAK
DI MASYARAKAT SAMPIT**

TESIS

**Oleh
M. Erwin Rifaldi
NIM 2120114310005**



**PROGRAM STUDI MAGISTER
PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA
UNIVERSITAS LAMBUNG MANGKURAT
KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
BANJARMASIN
2023**

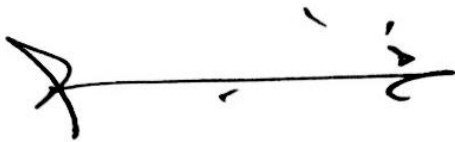
LEMBAR PENGESAHAN

Judul Tesis : Pergeseran Penggunaan Bahasa Dayak di Masyarakat Sampit
Nama : M. Erwin Rifaldi
NIM : 2120114310005

Disetujui.

Komisi Pembimbing

Ketua,



Dr. Moh. Fatah Yasin, M.Pd.
NIP 1965022119900031007

Sekretaris,



Dr. Sainul Hermawan, S.Pd., M.Hum.
NIP 197303132005011004

Mengetahui,

Kordinator Prodi S-2 PBSI,

Direktur Pascasarjana ULM,

Prof. Dr. Rusma Noortyani, M.Pd.
NIP 197906142005012001

Prof. Dr. Ir. Danang Biyatmoko, M.Si.
NIP 196805071993031020

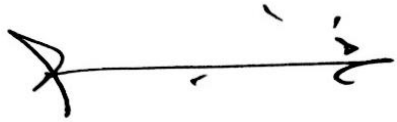
Tanggal Lulus:

Tanggal Wisuda:

LEMBAR REVISI TESIS

Tesis yang berjudul *Pergeseran Penggunaan Bahasa di Masyarakat Sampit* oleh M. Erwin Rifaldi NIM 2120114310005, telah direvisi dan diperiksa kembali oleh Dewan Penguji.

Dewan Penguji



Dr. Moh. Fatah Yasin, M.Pd.
NIP 1965022119900031007

Pembimbing I/Penguji I



Dr. Sainul Hermawan, S.Pd., M.Hum.
NIP 197303132005011004

Pembimbing II/Penguji II



Prof. Dr. H. Jumadi, M.Pd.
NIP 196402161990101001

Penguji III



Dr. Noor Cahaya, M.Pd.
NIP 198312042009122003

Penguji IV

**KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET DAN TEKNOLOGI
UNIVERSITAS LAMBUNG MANGKURAT
PASCASARJANA**



SERTIFIKAT BEBAS PLAGIASI

NOMOR : 516/UN8.4/SE/2023

Sertifikat ini diberikan kepada:

M. Erwin Rifaldi

Dengan Judul Tesis:

Pergeseran Penggunaan Bahasa Dayak pada Masyarakat Sampit
Telah dideteksi tingkat plagiasinya dengan kriteria toleransi $\leq 20\%$, dan
dinyatakan Bebas dari Plagiasi.

Pasjarmasin, 8 September 2023

Direktur,



PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

Saya yang bertandatangan di bawah ini:

nama : M. Erwin Rifaldi

NIM : 2120114310005

program studi : Magister Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia

fakultas : Program Pascasarjana

perguruan tinggi : Universitas Lambung Mangkurat

Judul tesis: **“Pergeseran Penggunaan Bahasa Dayak di Masyarakat Sampit”**

menyatakan dengan sebenarnya bahwa tesis yang saya tulis ini benar-benar merupakan hasil karya sendiri, bukan pengambilalihan tulisan atau pikiran orang lain yang saya akui sebagai tulisan atau pikiran saya sendiri, kecuali dicantumkan sebagai kutipan/acuan dalam naskah dengan disebutkan sumber kutipan/acuan dan dicantumkan dalam daftar pustaka.

Apabila dikemudian hari terbukti atau dapat dibuktikan tesis/disertasi ini hasil jiplakan, plagiat maupun manipulasi, maka saya bersedia menerima sanksi atas perbuatan tersebut.

Demikian pernyataan ini saya buat dalam keadaan sehat dan tanpa paksaan dari siapapun.

Banjarmasin, Oktober 2023
Yang membuat pernyataan,

M. Erwin Rifaldi
NIM 2120114310005

ABSTRAK

Rifaldi, M. Erwin. 2023. *Pergeseran Penggunaan Bahasa Dayak di Masyarakat Sampit*. Magister Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, Universitas Lambung Mangkurat Banjarmasin. Pembimbing: (I) Dr. Moh. Fatah Yasin, M.Pd., M.Pd.; (II) Dr. Sainul Hermawan, S.Pd., M.Hum.

Kata kunci: *Pergeseran, penggunaan, bahasa, Dayak, Sampit*

Pergeseran penggunaan bahasa beracuan pada prinsip bahwa bahasa dapat bergeser seiring perkembangan zaman, baik dalam hal makna atau penggunaannya. Prinsip ini berdasarkan pada pemikiran bahwa bahasa ialah fenomena sosial yang disebabkan oleh faktor teknologi perubahasan sosial, dan budaya.

Penelitian ini mendeskripsikan wujud pergeseran penggunaan bahasa Dayak Sampit di ranah keluarga dan masyarakat, serta faktor yang memengaruhi pergeseran penggunaan bahasa Dayak di masyarakat Sampit di ranah keluarga, masyarakat, sekolah, dan pemerintah.

Deskriptif-kualitatif merupakan metode yang digunakan dalam penelitian ini. Metode tersebut didasarkan pada pendeskripsian data yang sesuai ketika pengambilan data di lapangan. Penelitian ini termasuk penelitian sosiolinguistik yang menganalisis dan mengumpulkan data berupa kata (tulisan atau lisan). Penelitian ini dilaksanakan di Kotawaringin Timur, Kecamatan Mentawa Baru Ketapang dan Baamang, Kota Sampit, Kalimantan Tengah. Sumber data pada penelitian ini yaitu masyarakat Dayak Sampit, Kotawaringin Timur, Kalimantan Tengah. Ranah yang diteliti ialah Dinas Pendidikan, Dinas Perpustakaan dan Kearsipan, Guru dan Siswa SMAN 3, masyarakat, serta keluarga di Kota Sampit.

Teknik pengumpulan data dalam penelitian ini yaitu observasi, wawancara, angket, dan dokumentasi. Analisis data pada penelitian ini menggunakan model yang dikembangkan oleh Miles dan Huberman yang terdiri atas pengumpulan, penyajian, dan penyimpulan data. Uji validitas instrumen dilaksanakan sebelum angket diberikan kepada responden. Uji validitas instrumen tersebut menggunakan lembar validasi.

Berdasarkan hasil penelitian dan pembahasan yang telah dilakukan, dapat disimpulkan bahwa hasil wawancara dengan Dinas Pendidikan, Dinas Perpustakaan dan Kearsipan, Guru dan Siswa SMAN 3, masyarakat, serta keluarga di Kota Sampit menunjukkan adanya pergeseran penggunaan bahasa Dayak. Bahasa Dayak Sampit bergeser ke bahasa Banjar, Kalimantan Selatan. Pergeseran penggunaan bahasa tersebut dipengaruhi oleh faktor ekonomi, sosial, politik, demografi, sekolah, dan migrasi.

Penelitian ini dapat dijadikan bahan perbandingan bagi peneliti lain yang akan melakukan penelitian sosiolinguistik dengan permasalahan yang sejenis serta menambahkan unsur pergeseran penggunaan bahasa yang lebih luas.

ABSTRACT

Rifaldi, M. Erwin. 2023. *Shift in the Use of Dayak Language in the Sampit Community*. Master of Indonesian Language and Literature Education, Lambung Mangkurat University Banjarmasin. Supervisors: (I) Dr. Moh. Fatah Yasin, M.Pd., M.Pd.; (II) Dr. Sainul Hermawan, S.Pd., M.Hum.

Keywords: *Shift, use, language, Dayak, Sampit*

The shift in the use of language is based on the principle that language can evolve, both in terms of meaning and usage. This principle is rooted in the idea that language is a social phenomenon influenced by technological, social, and cultural factors.

This research describes the manifestations of the shift in the use of the Dayak language in the Sampit community within the realms of family and society, as well as the factors influencing the shift in the use of the Dayak language in the Sampit community within the domains of family, society, schools, and government.

A descriptive-qualitative method was employed in this study, which was based on the description of data as appropriate during data collection in the field. This research falls under sociolinguistic research, analyzing and collecting data in the form of words (written or spoken). The study was conducted in Kotawaringin Timur, Mentawa Baru Ketapang, and Baamang sub-districts, Sampit City, Central Kalimantan. The data sources for this research were the Dayak Sampit community in Kotawaringin Timur, Central Kalimantan. The domains studied included the Department of Education, the Department of Library and Archives, students and teachers of SMAN 3, the community, and families in Sampit City.

Data collection techniques in this research included observation, interviews, questionnaires, and documentation. Data analysis in this research used a model developed by Miles and Huberman, which consisted of data collection, presentation, and concluding. The instrument's validity test was conducted before the questionnaire was administered to respondents, using a validation sheet.

Based on the results of the research and discussions conducted, it can be concluded that interviews with the Department of Education, the Department of Library and Archives, students and teachers of SMAN 3, the community, and families in Sampit City showed a shift in the use of the Dayak language. The Dayak Sampit language has shifted towards the Banjar language, South Kalimantan. This shift in language usage is influenced by economic, social, political, demographic, educational, and migration factors.

This research can serve as a comparative reference for other researchers conducting sociolinguistic studies with similar issues and expanding the understanding of language shift in a broader context.

Banjarmasin, October 9, 2023

Approved by:

Head of Language Center



Dr. Jumariati, M. Pd.

NIP. 197608062001122002

PRAKATA

Puji syukur peneliti panjatkan kepada Allah Swt. yang telah memberikan rahmat dan karunia-Nya. Berkat rahmat dan karunia-Nya penelitian yang berjudul *Pergeseran Penggunaan Bahasa Dayak di Masyarakat Sampit* ini dapat diselesaikan.

Penelitian ini dapat diselesaikan tidak lepas dari bantuan berbagai pihak. Oleh karena itu, peneliti mengucapkan terima kasih kepada:

1. Ayahku Arief Ferdinand, Ibuku Santi Muslipah, dan Keluargaku yang selalu memberikan dukungan, doa, dan kasih;
2. Dr. Rusma Noortyani, M.Pd., selaku Koordinator Program Studi Magister Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia;
3. Dr. Moh. Fatah Yasin, M.Pd., selaku Pembimbing I dan Dr. Sainul Hermawan, S.Pd., M.Hum. selaku Pembimbing II;
4. Muhammad Irfansyah, SH, M.Si., selaku Kepala Dinas Pendidikan Kabupaten Kotawaringin Timur;
5. Dr. Rusnah, M.Pd., selaku Kepala Dinas Perpustakaan dan Kearsipan Kabupaten Kotawaringin Timur;
6. Drs. Livenur Hasby, selaku Kepala SMAN 3 Sampit;
7. Dewan Guru, Staf Tata Usaha, dan Siswa SMAN 3 Sampit;
8. Eli Yanti, M.Pd., selalu memberikan dukungan dan kasih;
9. Teman-Temanku, Mahasiswa Program Studi Magister Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia Angkatan 2021.

Semoga Allah Swt. memberikan kebaikan kepada Bapak, Ibu, dan Teman-Temanku. Peneliti berharap skripsi ini dapat memberikan manfaat untuk kita semua.

Banjarmasin, Oktober 2023

Peneliti,

M. Erwin Rifaldi
NIM 2120114310005

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
LEMBAR PENGESAHAN	ii
LEMBAR REVISI TESIS	iii
SALINAN SERTIFIKAT UJI PLAGIASI	iv
PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN	v
ABSTRAK	vi
ABSTRAK BAHASA INGGRIS	vii
PRAKATA	viii
DAFTAR ISI	x
DAFTAR LAMPIRAN	xii
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	19
1.3 Tujuan Penelitian	19
1.4 Manfaat Penelitian	20
1.5 Penegasan Istilah	21
BAB II KAJIAN PUSTAKA	23
2.1 Pergeseran Penggunaan Bahasa	26
2.2 Indikator Pergeseran Penggunaan Bahasa	30
2.3 Unsur Pergeseran Penggunaan Bahasa	33
2.4 Syarat Terjadi Pergeseran Penggunaan Bahasa	38
2.5 Bentuk Pergeseran Penggunaan Bahasa	45
2.6 Proses Terjadi Pergeseran Penggunaan Bahasa	47
2.7 Faktor yang Memengaruhi Pergeseran Penggunaan Bahasa	54
BAB III METODE PENELITIAN	54
3.1 Pendekatan Penelitian	54
3.2 Tempat Penelitian	55

3.3 Data dan Sumber Data	55
3.4 Instrumen Penelitian	56
3.5 Teknik Pengumpulan Data	57
3.6 Teknik Analisis Data.....	60
3.7 Validitas Instrumen.....	62
BAB IV HASIL DAN PEMBAHASAN	70
4.1 Wujud pergeseran penggunaan bahasa Dayak di masyarakat Sampit di ranah keluarga, masyarakat, sekolah, dan pemerintah	70
4.2 Wujud pergeseran penggunaan bahasa Dayak di masyarakat Sampit di ranah keluarga, masyarakat, sekolah, dan pemerintah	84
4.2.1 Pergeseran Penggunaan Bahasa Sampit pada Ranah Pendidikan	104
4.2.2 Pergeseran Penggunaan Bahasa Sampit pada Ranah Pemerintahan	123
4.3 Faktor yang Memengaruhi Pergeseran Penggunaan Bahasa Dayak di masyarakat Sampit di Ranah Keluarga, Masyarakat, Sekolah, dan Pemerintah	137
4.4 Pembahasan	147
BAB V PENUTUP	152
5.1 Simpulan	152
5.2 Saran	153
DAFTAR RUJUKAN	154
LAMPIRAN	159